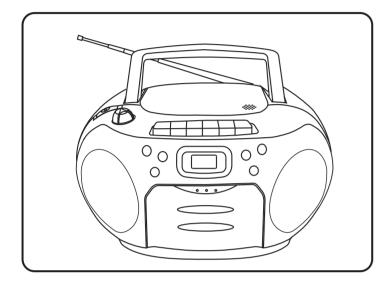
正面 英文GB

Lenco

PORTABLE STEREO FM RADIO WITH **CD-PLAYER AND CASSETTE** SCD-420



INSTRUCTION MANUAL

For information and support, www.lenco.com

CLASS 1 LASER PRODUCT APPAREIL Á LASER DE CLASSE PRODUCTO LASER DE CLASE WHEN OPEN AND INTERLOCKS
DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM

Warning: Do not touch the lens.

CAUTION

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous adiation exposure.
PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

- 1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the
- 1. Do not cover or look any ventilation openings. When placing the device on a shell, leave 5 cm (2) free space around the whole device.

 2. Install in accordance with the supplied user manual.

 3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.

 4. Avoid using the device near strong magnetic fields.

 5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.

 6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.

- inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.

 7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.

 8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.

 9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly, let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.

 10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.

 11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.

 12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.

 13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.

 14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.

- 14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by martunction, misuse, moomication or the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
 15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
 16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
 17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
 18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
 19. This product is intended for non professional use only and not for commercial or industrial use.
 20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
 21. Never remove the casing of this device.
 22. Never place this device on other electrical equipment.

- 23. Do not allow children access to plastic bags.
 24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
 26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss
 27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
 If any trouble occur, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.

 Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.

 Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.

 The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.

 Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.

 Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.

 Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit. Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

 28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:

 Warning: "Do not ingest battery. Chemical Burn Hazard" or equivalent working.

 The remote control supplied with) This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

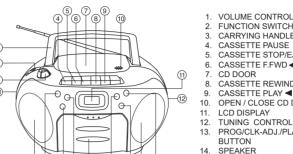
 Keep new and used batteries away f
- transportation.

 Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.

 A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION
Unpack all parts and remove protective material.
Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

LOCATION OF CONTROLS



- FUNCTION SWITCH CARRYING HANDLE CASSETTE PAUSE ■■ CASSETTE STOP/EJECT ■ ▲
- CASSETTE PLAY ◀ OPEN / CLOSE CD DOOR AREA
- TUNING CONTROL
- 12. TUNING CONTROL

 13. PROG/CLK-ADJ/PLAY MODE
 BUTTON

 14. SPEAKER

 15. CD NEXT BUTTON ►►

 16. PLAY/PAUSE ►■ BUTTON

- CASSETTE DOOR
 CD STOP BUTTON CD BACK BUTTON I◀◀
- STANDBY BUTTON
 PHONES JACK
 TELESCOPIC ANTENNA
- 23. BATTERY COMPARTMENT24. AC SOCKET

POWER SUPPLY

USING HOUSE CURRENT

Note: Plug is used as the disconnect device

USING BATTERIES



23

Usince BAT LERIES

Disconnect the AC power cord from the AC inlet of the unit. Battery power is cut automatically by the cord while it is connected.

When the volume decrease, or the sound distorts, replace all of the batteries with new ones.



TURN ON / OFF THE SYSTEM

Press the STANDBY button to turn the audio on.
To change the audio mode between CD, RADIO AND TAPE, set the FUNCTION switch while the power is on.



The audio mode is displayed.

Turn off the unit by pressing the STANDBY button.

"OFF" word will be shown on the display and then resume the current time.



CLOCK ADJUSTMENT

The clock is displayed on LCD display at standby mode.

1. Press and hold the PRGG / CLOCK-ADJ/PLAY MODE button,

2. Press the ▶▶ NEXT or ◀◀ BACK to select 12 hours or 24 hours display

3. Press the PRGG / CLOCK-ADJ/PLAY MODE button, the hour digit flash.

Press the PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE button, the Press the ▶▶■ NEXT or ■■■ BACK to adjust hour digit. Press the PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE button,

the minute digit flash.

Press the ▶▶ NEXT or I◀◀ BACK to adjust minute digit.

Press the PROG / CLOCK-ADJ/PLAY MODE button again, the correct time is shown on display.

I CD display



ADJUSTING THE SOUND

TO ADJUST THE VOLUME MAX.

FOR PRIVATE LISTENING
Plug in headphones (e3.5 mm stereo mini-plug) to the PHONES jack.
When headphones are plugged in, the speakers are

VOLUME LISTENING TO THE RADIO

STANDBY /

Set to RADIO FUNCTION

TUNING



3. Tune in to a station

GB 2

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Commaxx B.V. directly.

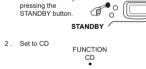
FOR BETTER RECEPTION

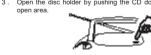


AFTER LISTENING
Turn off the unit by pressing the STANDBY button.













01



TO SKIP TO THE BEGINNING OF A TRACK

Press either one of the 【◄◀ ▶▶】 skip buttons according to the desired skip direction.
Play/back resumes from the selected track.

When the 【◄◀ button is pressed once during play, the previous track starts again.

When the ▶▶】 button is pressed once during play, the next track plays.

PLAY/PAUSE

and release the button as soon as you recognise the desired passage. Then normal CD playback will resume from this point.

Unit will be automatically off at about 30mins without further operation (in stop mode / CD door open).

GB 3



During Repeat 2 mode,



0 1



Press the PLAY/PAUSE ▶ ■ button.

Track number "01" & the symbol " ▶ " will be shown during normal compact disc playback.

Insert a disc with the label side facing up.
Close the disc holder.
The disc will rotate and
the total tracks of the disc
will show on the display.



Note on CD-R/RW discs

Because of non-standardized format definition/ production of CD-R/RW, playback quality and performance are not guaranteed.

Manufacturer is not responsible for the playability of CD-R/RW due to recording conditions, such as PC performance, Manufacturers not responsible to use projuding 2...—
writing software, media ability, etc.
Do not attach a seal or label to either side of the CD-R/RW disc. It may cause a malfunction.

"In a commended to record only audio files on CD-R/RW discs for easy reading.

REPEAT , REPEAT ALL AND MIX PLAYBACK

Press PLAY MODE button during CD playback. CD plays with a single track repeat all tracks repeat or randomly.



PROGRAMMED PLAYBACK FOR NORMAL COMPACT DISC PLAYBACK

- ess the " NEXT " and " BACK " buttons to select the desired track number.

 3. Press the "PROGRAM" button again to memorize the track.

 4. Repeat steps 2 and 3 until all desired tracks are
- programmed.
 Press the "PLAY/PAUSE" button to start.

 " > ", " PROG " & track number are shown on the





Note: Programming can only be made when the player is in stop mode.

7. Press the " PLAY/PAUSE " button to resume



03





2. Insert the cassette.

TAPE PLAYBACK



CLEANING THE CD LENS
If the CD lens is dusty, clean it with a brush-bl

IMPORTANT NOTE If an abnormal display indication or an operating problem occurs, disconnect the AC power cord and remove the batteries. Wait at least 5 seconds, then reconnect the AC power cord or reinstall the batteries.

3 . Press the ◀ PLAY button

TO INTERRUPT PLAYBACK

ress the PAUSE button.

o resume play, press the PAUSE button again.

SPECIFICATIONS

CASSETTE SECTION

Tape speed: F.F. & REW time: Frequency respon

TO FAST WIND

Press the REWIND or F.FWD button. Press the STOP/EJECT

CLEANING THE UNITDo not use volatile chemicals on this unit. Clean by lightly wiping with a soft cloth.

1 bit DA converter 790 nm

FM: 87.5 - 108Mhz

13W 1.2W + 1.2W (RMS)

Commaxx International reserves the right to change the contents of this document without notice

AC 230V- 50Hz

GB 1

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer Disclaimer
Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Guarantee
Commaxx B.V. offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Power (dBm)

Hereby, Commaxx declares that he adio equipment type [Lenco SCD-420] is in compliance with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://commaxx-certificates.com/doc/scd-420_doc.pdf





To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods

GB 4

GB 5

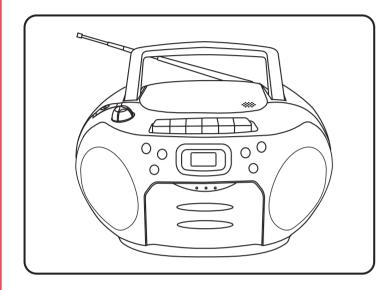
GB 6

GB 7

正面法文FR

Lenco

RADIO PORTABLE STEREO FM AVEC LECTEUR CD ET CASSETTE **SCD-420**



MANUEL D'INSTRUCTION

Pour des informations et de l'assistance, www.lenco.com

POUR UNE MEILLEURE RÉCEPTION 8 8

APRÈS L'ÉCOUTE

Insérez un disque avec la face imprimée vers le haut.
Fermez le tiroir de disque.
Le disque tournera et le nombre total de pistes

puyez sur la touche STOP ■ et l'écran affichera nombre total de pistes.

01

POUR ARRETER LA LECTURE

prin.





STANDBY FUNCTION







Lorsque la touche est activée pendant la lecture, la piste suivante s'active.

RECHERCHEZ UN PASSAGE DANS UNE CHANSON

• Gardez la touche

¶ ◀ ou ▶ ▶ appuyée pendant la lecture, et relâchez-la aussitôt que vous reconnaissez le passage de votre choix. Alors, la lecture normale du CD reprendra depuis ce point.

L'unité s'éteindra automatiquement après 30 minutes sans fonctionnement (en mode arrêté / le clapet CD ouvert).

FR 3

AVERTISSEMENT

PRODUIT LASER DE CLASSE 1 PRODUCTO LASER DE CLASE 1 ATTENTION SI LE PRODUIT EST OUVERT ET SI LES SÉCURITÉS SONT DÉVERROUILLÉES.

Avertissement : Ne touchez pas la tête de lecture. NE JETEZ PAS LES PILES AU FEU!

L'utilisation de commandes ou d'ajustements ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées dans le présent document peuvent entraîner une exposition dangereuse aux radiations. PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

- . Ne couvrez pas et n'obturez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm
- . Ne couvrez pas et n ooturez pas ies ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagere, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour de l'appareil.

 L'installez-le conformément au mode d'emploi fourni.

 L Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que des radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les envi ronnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. La plage de température de fonctionnement se situe entre 0° et 35° 0°.

- produits générant de la chaleur ou une tiamme nue. L appareu ne peur eure unisse que uais ses cumats montenent se strêmement froids ou chauds doivent être évités. La plage de température de fonctionnement se situe entre 0° et 35° C.

 1. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.

 5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement sans électricité statique.

 6. Mise en garde ! N'introduisez jamais un objet dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'un objet peut entraîner une électrocution et/ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.

 7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.

 8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.

 8. N'utilisez pas cat appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque l'appareil est utilisé dans une pièce humide et chaude, des goutleiettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil et affectes ve avant sa mise sous tension.

 10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la termée ou en

- avant sa mise sous tension.

 10.Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, des problèmes peuvent néanmoins survenir, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.

 11.Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.

 12.Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux aiment ronger les cordons électriques.

 13.Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffion doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.

 14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.

 15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil ou un remplacement de la batterie.

 15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil ou un transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pour raient être endommagées ou perduse.

 16. Si l'appareil a une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil.

 17. L'étiquette de classification se trouve sur le panneau inférieur ou arrière de l'appareil.

 18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou d'un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil.

 19. Ce produit est réservé à un usag

RÉPÉTER, RÉPÉTER TOUT ET LECTURE ALÉATOIRE

- 20. Vériflez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.

 21. Nouvrez jamais cet appareil.

 22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.

 23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.

 24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.

 25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil à été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide s'est déversé ou des objets sont tombés sur l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou est tombé.

 26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.

 27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :

 En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez l'entretien à un personnel qualifié.

 Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ou ne le coincez pas. Faites très attention, en particulier à proximité des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car lis pourraient l'endommager.

 Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent ele câble d'alimentation.

 Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.

 1. La prise secteur doit être installée per se flapareil et doit être ficallément accessible.

 Ne surchargez pas les prises de courant ou les railonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.

 Les appareils de lasses 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une

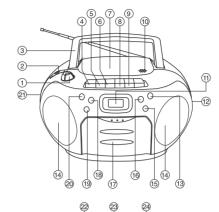
- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalent
- « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
 La télécommande fournie contient une pile bouton/pièce de monnaie. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entrainer la mort.
 Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
 Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
 Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
 Si se manure des les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
 Si sen garde relative à l'utilisation des piles :
 Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
 Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
 Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de naz inflammable.

- gaz inflammable. L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner
- une едиризил.

 L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

 L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
- Veuillez considérer les guestions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

EMPLACEMENT DES COMMANDES



8. BOUTON REMBOBINER
CASSETTE ▶▶
9. TOUCHE LECTURE CASSETTE ◀
10. OUVRIR/FERMER LA PORTE DU
COMPARTIMENT DE CD
11. AFFICHAGE LCD
12. COMMANDE DE REGLAGE
DE FREQUENCE
13. TOUCHE PROG/REGLAGE
HORLOGE/ MODE DE LECTURE CD
14. HAUT-PARLEUR TOUCHE SUIVANT CD >>I
TOUCHE >I ILECTURE/PAUSE CLAPET CASSI

- TOUCHE STOP CD TOUCHE STANDBY
- 2. ANTENNE TÉLÉSCOPIQUE 23. COMPARTIMENT DES PILES 24. PRISE SECTEUR

CONTRÔLE DU VOLUME

POIGNÉE DE TRANSPORT

TOUCHE ARRET/EJECTER CASSETTE ■ ▲

6. TOUCHE AVANCE RAPIDE CASSETTE ◀◀

CLAPET CD BOUTON REMBOBINER

BOUTON DE CHOIX DE FONCTION

TOUCHE PAUSE CASSETTE

UTILISATION SUR SECTEUR
Avant l'utilisation, vérifiez que la tension indiquée sur votre unité orresponde à la tension chez vous. Remarque: La prise d'alimentation principale sert de dispositif de

Le dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.





2 canaux stéréo 4.75 cm / sec. 170 sec. (cassette F-60) 125 Hz - 8000 Hz (cassette

AC 230V- 50Hz

RÉGLER LE SON

MIN. MAX VOLUME ÉCOUTER LA RADIO

POUR RÉGLER LE VOLUME

ALLUMER / ÉTEINDRE LE SYSTÈME

Éteignez l'appareil en appuyant sur la touche VEILLE. Le mot « OFF » (Éteint) s'affiche à l'écran, avant que l'heure actuelle ne réapparaisse.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE

Appuyez sur la touche STANDBY pour mettre le lecteur en marche.
Pour changer de mode audio entre CD, RADIO et CASSETTE,
sélectionnez avec l'interrupteur de FONCTION pendant que l'appareil
est allumé. Le mode audio s'affiche.

L'horloge s'affiche sur l'écran LCD en mode veille.

1. Maintenez le bouton PROG/REGL HEURE/MODE LECTURE enfoncé.

2. Appuyez sur ▶▶■ SUIVANT ou ■◀◀ PRÉCÉDENT pour sélectionner

'affichage 12 heures ou 24 heures. Appuyez sur la touche PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE le chiffre des

Allumez l'unité en appuyant sur le bouton STANDBY.

heures clignote.

4. Appuyez sur ▶ SUIVANT ou ◀◀ PRÉCÉDENT pour régler les heures.

5. Appuyez sur la touche PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE le chiffre des minutes clignote.

6. Appuyez sur ▶ SUIVANT ou ┃◀◀ PRÉCÉDENT pour régler les minutes.

7. Appuyez sur I a touche PROG / CLOCK-ADJ./PLAY MODE de nouveau, l'heure correcte s'affiche sur l'écran.

STANDBY /

FUNCTION

 \leftarrow \rightarrow

POUR L'ÉCOUTE PRIVÉE Branchez des écouteurs (mini prise stéréo 3,5 mm) sur la prise ÉCOUTEURS Lorsque les écouteurs sont branchés, les haut-parleurs

FR 2

Pendant le mode répéter 1, l'écran affiche

POUR UNE LECTURE NORMALE DU CD Séquence Mode REPEAT >> REPEAT ALL >> MIX >> CLEAR.



Pendant le mode répéter 2, l'écran affiche Affichage LCD

POUR UNE LECTURE NORMALE DU CD la lecture programmée vous permet de lire les pistes d'ul lisque dans l'ordre de votre choix. Jusqu'à 20 pistes peuven

istre programmées.

Appuyez sur la touche « PROGRAM » (programme).

Appuyez sur les touches « SUIVANT » et « RETOUR »

LECTURE PROGRAMMÉE

- Appuyez sur les touches « SUIVANT » et « RETOUR: pour choisir le numéro de piste de votre choix.
 Appuyez sur la touche « PROGRAM » de nouveau pour mémoriser la piste.
 Répétez les étapes ≥ et 3 jusqu'à ce que toutes les pistes de votre choix soient programmées.
 Appuyez sur la touche « PLAY/PAUSE » (lecture/pause) pour démarrer. "▶ ", "PROG" & le numéro de la piste s'affiche sur l'écran du LCD.
 Appuyez sur la touche « STOP » pour arrêter la lecture programmée.



lorsque le lecteur est à l'arrêt.

reprendre la lecture normale.

8. Ouvrez le tiroir CD ou éteignez le lecteur CD ou appuyez sur la touche STOP deux fois pour effacer la mémoire de programmation.

Remarque: Vous ne pouvez programmer des pistes que

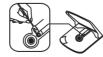
L'écran du LCD affiche PROGRAM

Remarque sur les disques CD-R/RW

Du fait des différences de standards de définition de format/
de production des CD-R/RW, la qualité de lecture et la performance ne sont pas garantie.

Le fabricant n'est pas responsable pour la lisibilité des CDR-R/RW du fait des conditions d'enregistrement, comme la performance du PC, le logiciel de gravage, la compatibilité du média, etc.

Ne collez ou ne fixez pas d'étiquette d'un côté ou de l'autre des disques CD-R/RW. Cela pourrait causer un



LECTURE DE CASSETTE



ENTRETIEN



POUR ARRETER LA LECTURE Appuyez sur la touche STOP / EJECT.



POUR REMBOBINER
Appuyez sur la touche REMBOBINER ou AVANCE
RAPIDE. Appuyez sur la touche STOP/EJECT pour arrêter

soufflant avec un linge doux REMARQUE IMPORTANTE
Si une indication d'affichage anormale ou un pro
tionnement survient, déconnectez le cordon d'ali

SPÉCIFICATIONS

Format de piste: Vitesse de lecture: Temps d'avance rapide & retour rapide: Réponse en fréquence :

Rapport signal/bruit: Fréquence d'echantillonnage: Quantification: Longueur d'onde pick up:

GÈNÈRAL: Voltage d' entrée: Consommation: Puissance de sortie: Taille H.P.:

13 W 1.2W + 1.2W (RMS) 3" 8 Ohm Jack de 3,5mm 8 x 1.5V LR14/C/UM2 288 x 238 x 155mm (lxpxh)

Commaxx B.V. propose un entretien et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Commaxx B.V..

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Ciause de non responsabilité
Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que
certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document différent légèrement de votre configuratior
spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide le sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas
s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans
ce manuel. Mise au rebut de l'appareil usage

Ce symbole indique que l'équipement électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Afin de garantir un traitement approprié de la batterie ou de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément à la règlementation locale en vigueur relative aux équipements électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (Directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

DECLARATION DE CONFORMITE Le soussigné, Commaxx, déclare que l'équipement radioélectrique du type [Lenco SCD-420] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://commaxx-certificates.com/doc/scd-420_doc.pdf

<u> </u>	_ '	
Type RF	Bande de fréquences (MHz)	Puissance (dBm)
FM	87.5 -108	_



Pour éviter une éventuelle détérioration de l'ouïe, n'écoutez pas la musique à un niveau de volume élevé pendant des périodes prolongées.

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherland

FR 6 FR 7 FR 5

FR 4

ement. landé de n'enregistrer que des fichiers audio sur les disques CD-R/RW pour une lecture facile.

